

















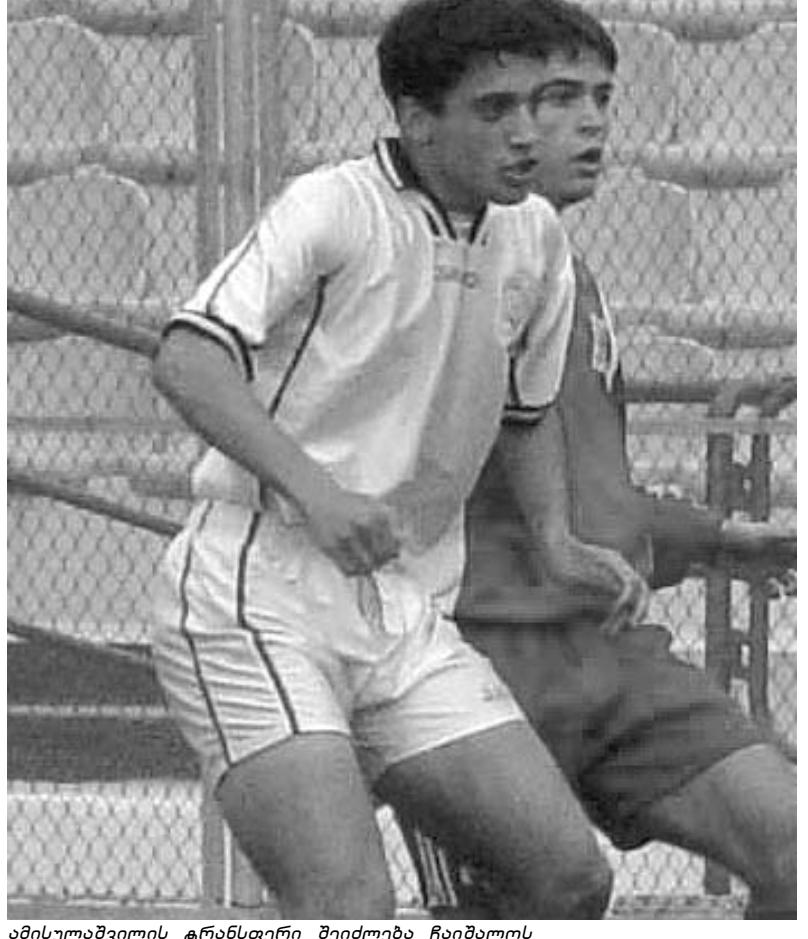






# საპასუხო ნაბიჭის მოძრავისა

## “დინამოს” ტრანსფერები შეეზღუდა



ଓଡ଼ିଆକୁଣ୍ଡଳୀର୍ଗବା

# აპირებული კუსოლი ცქანის

ალბიონიდას აცეხისებაშდე კა-  
გა გვარიანი მანძილია, მაგრამ  
ომან აპრამოვიჩს მისი დაფარვა  
გასტირვებია და რუსული კომ-  
ნია "ნაფტა-მოსკვას" სახელით  
ომსაც მიაკითხა. "ნაფტა-მოსკ-  
ვა" "რომა" შეიძინა და კულუა-  
ებში ამბობენ, რომ ამ კომპანიის  
ოღმაც საყოველთაოდ ცნობილი  
უკოტკის გუბერნატორი რომან  
ორამოვაჩი დგას. იტალიაში ში-  
ბენ, რომ "ნაფტა-მოსკვას" გა-  
ჩენა იტალიურ ფეხბურთში  
უსულ ექსპანსიას გამოიწვევს  
ა, არავინ იცის, იქნებ წლების  
მშედვები დიდი იტალიური გრანატე-  
ც რუსი ოლიგარქების ხელში  
იმოჩნდეს.



100 მილიონს მიიღებენ კლუ

დაბოლოვით გერმანული სამართლის მიმდევარების და საბოლოო შედეგები პარასკევის, დილით უნდა და გაფორმდეს, როცა კლუბის მმართველი ორგანოს აღმასკომის სხდომაზე ოფიციალური განცხადება გაკეთდება. "მოსაგვარებელი დარჩა მხოლოდ ზოგიერთი უმნიშვნელო ტექნიკური დეტალი. ყველა მნიშვნელოვანი საკითხი უკვე შეთანხმებული და მოგვარებულია", - აცხადებს გაზითის სარწმუნო წყარო.

პირველი ინფორმაცია რუსული ენაზე მიმდევარების სისტემის კლუბის მთავარი მწვრთნელი ფაბიო კალო, რომელიც შემოსავლის დროის მიხედვით სერალექს ფერგანი სონის შემდეგ ევროპაში მეორე საინტერესოა, რომ 77 წლის შემდეგ სენის კლუბის საპატიო პრეზიდენტად დარჩება. 50 მიღები ან კი ზაფხულის სატრანსფერო შეზონში ახალი ფეხბურთელები შეძენას მოხმარდება. პირველი გში, "რომა" ვიერის, დავიდს და ხოაკინის შეძენით არის და

ლი კომპანიის ერთ-ერთი იტალიური გრანდით დაინტერესების შესახებ 18 თებერვალს გამოჩნდა. მაშინ აცხადებდნენ, რომ რუსულმა კომპანიამ ევროპის ერთ-ერთ ყველაზე წამგებიან კლუბ "რომას" 400 მილიონი ევრო შესთავაზა. ამ სასსრების განანთლებას ახალი მფლობელი ასე აპირებს: ვალების დაფარვას ამ თანხის დიდი ნაწილი - 250 მილიონი ევრო მოხმარდება.

ტერესებული. კომპანია "ნაფშ მოსკვას" სახელით კლუბის ხედი ძლვანელობას წარუდგა ვინმე ტონი სემიონოვი. ის შეხვდა სარტყელ დირექტორ ფრანკკ ბადინის, ფაბიო კაპელოსა და ფრანკ ნერ სენის ნათესავს, როზებ სენის. *Gazzetta dello Sport* ცნობით, სწორედ სემიონოვი არმოებს მოლაპარაკებას იურიდიულ ფირმა "პავა ე ანსალდო

Digitized by srujanika@gmail.com

და სამართლებრივი უფლება მომავალის, რომელიც რომანა აპრამოვიჩს „ჩე-ლსის“ შეძენაში დაეხმარა. „ნოტი ამინის აუ“ მძღოლდეთ ა-საუბრია და ერთხელაც არ გვედრივარა“. Corriere dello Sport-ი მ

ნაფუტა-მოსკვა ძეგლობრივ უკავშირდება რომანა აპროვიზის სახელს. სწორებ ამიტომ ვარაუზე არ არის, რომ უეფას ლიცენზირისას ალექსანდრ ფრანკუ სენსის გზა, უბრალოდ, არ ჰქონდა.

დობენ, რომ ამ გარიგების მიღმა ჩიუკოტკის გუბერნაციონი დგას. 2002 წლის ოქტომბერში საცეხბურთო ოლიგარქის აქტივების მფლობელმა კომპანია Millhouse Capital-მა, ოლეგ დერიბასკის კომპანია „საბაზო ელემენტთან“ და „ნაფტა-მოსკვასთან“ კავშირში

საქმე ის არის, რომ კვირა ურება უფასათვის ფინანსურ გარიშის წარდგენის ვადა. რომი კომპანიის დახმარების გშე კი „რომა“ ამას ვერ მოახებს და, შესაბამისად, მომავაზონში ჩემპიონთა ლიგის გადარჩება.

შეიძინეს პოლლინგი, რომელშიც  
გაერთიანდნენ ავტობანები, სადა-  
ზღვევო კომპანიები "როსია" და  
"ინგოსტრახი", პანკი "ინგოსტრ-  
ახ-სოიუზი" და მეტალურგიული  
კომპინატი "ნოსტა". ამ უკელაფრ-  
ის წინა მფლობელი, ობექეს-ის  
ყოფილი თანამშრომელი ანდრეი  
ანდრეევი შეთანხმებას დღემდე  
აპროტესტებს. ამბობს, რომ მას  
ბიზნესი მოპარეს. მოგვიანებით,

# የኢትዮጵያ ፌዴራል ቤት

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର ପରିଚୟ ଓ ଅଧିକାରୀ ମହାନ୍ତିରାଜ୍ୟ



უერნანდო მეირამ პრეზიდენტის დაბადების დღე ავტოგოლით აღნიშნავს დღის მიუტევებელ შეცდომას უშვებს: უერნანის შეტევის ჩაშლის ცდისას საკუთარ კარში გააქვს გოლი. სტადიონი შეკირებულია. გაოგნებული შტაუდტი თვალებს არ უჯერებს. მატჩის დამთავრებამდე ჯერ კიდევ დიდი დროა და ყველა იმედოვნებს, რომ “შტუტგარტი” კიდევ შეძლებს გოლების გატანას - ამჯერად საპირისპირო კარში, მაგრამ მსგავსი არაფერი ხდება. იმის მიუხედავად, რომ მასპინძლებს არაერთხელ მიეცათ “ჩელსის” კარის აღების შანსი, “შტუტგარტმა” მეტი გოლი ველ-მეტად მწარეობა”, - ნადვლიანად ნიშნა დამტურებულმა პრეზიდენტმა მატჩის შემდეგ. მწარეა თანაც, როგორ! “შტუტგარტ რომელმაც სეზონი შესანიშნავ დაიწყო და დიდხანს იყო ბუნდელიგის ლიდერი, ახლა სერიოზული კრიზისს განიცდის. რაც 2004 ლი დადგა, შვაბებმა მხოლოდ 2 თი მატჩი მოიგეს. წარუმატებლბა და “შტუტგარტი” გაანუყოფებილად იქცნენ. კევლაზე უცველი ის არის, რომ “შტუტგარტი” ფორვარდები გოლის გატანას ლარ ახერხებენ. კევინ კურანსი იმრე საბიჩს, რომლებიც გას

ერთობის გადასახლება და მათ შემდეგ მართვის უკანას გარეთ, საერთოდ აღარაფერი გამოსდიოთ. „ჩვენ, ძირითადად, წინა საზრე გვაქვს პრობლემები. ალბათ, რაღაც უნდა შევცვალოთ. კურანის ამბავი ძალიან მაფიქრებს. რატომძაც ველარ პოულიოს გოლის გატანის გზას, ბოლო მომენტში სიზუსტე ლალატობს“, - ფიქრიანად შენიშვნას „შტუტგარტ-ის“ მთავარი მწვრთნელი ფელიქს მაგატი. უცნაურია, მაინც რა დაემართა კურანს? 2003 წელს ისე ეფექტურად გამოიყურებოდა, რომ ბუნდესლიგის გრანდებმა მის ხელში ჩასაგდებად ნამდვილი ნადირობა დააწყეს, რუდო ფიოლერმა კი უყოფმანოდ აიყვანა ნაკრებში. იქნებ ნაადრევი იყო 22 წლის ფეხბურთელისთვის ასეთი დიდება? მოულიდნელად თავს დამტყდარი წარმატება კურანს თავში აუვარდა და რეკლამებით ფულის შოვნაზე დაიწყო ფიქრი.

სარეკლამო ვარსკვლავად ქცევას კი სიკეთე არასოდეს მოაქვს....

რა მოხდება ლონდონში? სპე-ციალისტთა უმრავლესობის აზრით, „შტუტგარტი“ განწირულია. თუმცა, არიან ისეთებიც, შვაბებს იმედს რომ არ უწურავენ. „პირველ მატჩში ბიჭები საკმაოდ კარგად გაისარჯენ და ყველას დაუმტკიცეს, რომ იმსახურებენ ჩემპიონთა ლიგაში თამაშს. რა თქმა უნდა, ახლა მათი ფსიქოლოგიური მდგომარეობა მძიმეა, მაგრამ მათ კიდევ შესწევთ სიტუაციის შეცვლის ძალა“, - „შტუტგარტის“ ახალგაზრდა ფეხბურთელების გამხნევებას ცდილობს ბუნდესნაკერბის თავგაცი რუდი ფილერი. „ჩელსი“ საკუთარ მოედანზე არც-თუ ისე კარგად თამაშობს. მათ არაერთი პრობლემა შექმნიათ სწორედ „სტრემფორდ ბრიჯზე“. ჩვენ მეორე მატჩში ბევრს შევუტევთ და მსაჯის საფინალო სასტკენამდე არ გავჩერდებით“, - იქადნება ფელიქს მაგატი. „ჩელსის“ გასულ წელს, მართლაც, ჰქონდა პრობლემები საკუთარ მოედანზე თამაშისას. ჩემპიონთა ლიგაში „არისტოკრატებმა“ სტამბულის „ბეშიქთაშთან“ წარაგეს და პრაღის „სპარტასთან“ ნულოვან ფრეს დასჯერდნენ. შეძლებს კი „შტუტ-



საქართველოს მთავრობის მინისტრი

**ყველა ყველაფერი იცის**

ამ წერილის წაკითხვისას, შეიძლება იფიქტორთ, რომ მე ისეთ საქმეში ცერევო, რომელიც ნამდვილად არ მე-ება და არც გამეგება. ნანილობრივ ცერევოს მიზანი მეტად არ იყოს ერთ-ერთი მიზანი ჩემი და სა-ხოგაღოების თუნდაც ერთი ნანილის ტრის გამოხატვაა, საზოგადოება კი, ისევე, როგორც ყოველი ჩემნანი კალა-ცალკე, ზედმეტად პოლიტიზი-რებული და უასელეს მოვლენებისა მართული, ამიტომაც მიყვეცი თავს უფლება, საკმაოდ დელიკატურ, ტრიკინებულ, მაგრამ ძალიან აქტუა-ლურ თემას შევხორ.

ბოლო წლების განმავლობაში ქართული საჯაროდების უდიდესი ანილი საკუთარ სამზარეულოებში იჯდა, ქვეყანაში არსებულ განუ-კითხაობაზე საუბრობდა, ეკონომიკური ქაოსის პოტენციურ დამნაშავებებს ასახელებდა და იმედოვნებდა, როდესმებ დადგებადა დრო და აშრალის სამართლოანი პასუხი მოეთხოვებოდა. ყველას ერთსულოვანი აზრი იყო, რომ დაუსკველობის სინდრომი უნდა აღმოვტკრილობულ და თანც რა-დიკალურად. ასე ფიქრობდნენ, მაგ-რარ, ეტყობა, რეალურად არ ჰქონდათ არამოლდებოლი, როგორ შემოლებოდა მაისის განხორციელება, რომ ამას უცილებლოდა დაჭრები, შემოწმებები, დაყადალება, დალუქება, გასამარ-თლება და სხვა ძალისმიერი ქმედებები მოწყვებოდა, რომლებსაც ძალოვ-ები და არა ხელოვნები ინ ფიზიკოსე-ბის განვითარებული სხვა მეოთ- დები ჯერ არასდა არავის მოუგონია. ცეტანაშებით, მძმევა იმის ყურება, როგორ "იყვანებ" ამა თუ იმ ეჭვმიტა-ლილს ნილბანი, შეიარაღებული პო-ლიციელები. შეიძლება, სრულებით ინ არს საჭირო ამის ასეთი გამოტლუ-რი ტელეგაშუება. მგზონა, ამ რიოს როგორც "აყვანილის", ასევე, რიგითი მოქადაგის თავამოყავრიობაც იმახე-

"იბერიას", მაყურებლის საბოლოოდ დაკარგვის გარდა, უურნალ "ომეგას", გაზეთ "ახალ ეპოქას" და ა.შ. რატომ უნდა აფინანსებდეს მათ მიანცდამა-ინც კაბლი აცეიზიზონი მარცხული სიგარეტის? თუ ტელევიზიის მაყურებლი ჰყავს, უურნალს და გაზეთს კი მიითველი, ისინ თავის თავის როგორმე შეინახავენ და "სიტყვის თავი-სუფლება", რომელზეც ასე დელავს ქაბლატინი ლუა და მასი ასე ხაჩქარევად და დაუშეფერბლად ხერხული სტუმრები, ხელშეუხებელი იქნება. "იბერიამ" უნდა იარსებოს და საბამ არ მოქმედდება, იძრობოს იმ "პრინცი-პების" დასაცავად, რომლებიც მისა ხელმძღვანელობას ღრმა კომუნისტური წარსულობას მოჰყენება. ოლორი ამას ბოლშევიკურ-ჩეკისტურ ენანცილიანობა, ისევე, როგორც კომევეში-რული უტიფრობა, ნომდვილად ვერ უშევლის. საზოგადოებისთვის ეს ტონიც დიდი ხანია, ნაცნობი და შეჯავრებულია, როგორც აბსოლუტურ ტყუური აწყობების იაფებასანი დემოკრატიული განა. დღეს საზოგადოებას ალა უნდა გუშინდღილიან შემორჩენილი ეღლაშვილებული "სიტყვის თავისუფლება", ოქუშვილისეული "ლეგალური ბიზნესი", შარაძისეული მხილება, სარიშვილისეული პოლიტიკა და ამ კველული რის შედეგად თავგზაბანეული, შემთხვეული, გამოყენებული ხალხის ყურება. ხალხი კი იარაღი არ არის!

თუ საზოგადოებას არ მოსწონს დაჭრების ტელევიზიით ყურება, რატომ გგონათ, რომ იაფებასანი შოუვინებს სიამორჩებას? ნუერა საკმარისად დაგვანახა თავისი პრინციპული სახე ქართულად საზოგადოებაში, რომელსაც ვერ მოატყუებ, ვერ დაავინებ ნარსულს, ვერ ხაართმევ მომავალს, ანმყოში კი ვერ აუბნევ გზას. თუმცა, ეს რომ იცოდე, საზოგადოების ნეკვი უნდა და მისი შესაბამისი თვისებები გაგარინდეს. ეს კი, სამწოდო კონკრეტუ ყოფას, არ ძალობს.

ଓঁ পূজা করে, কৃষ্ণের স্বর শব্দ শুনো:

# የኢትዮ ቤትና ስራውን ስማምነት አለበት!

# အာဏာတမ်းလမ်းမျက်နှာမြေပို့ဆောင်ရေး ပေါ်မူနှစ်

A black and white composite photograph featuring two men in dark suits. The man in the upper frame is a middle-aged man with a receding hairline, wearing a dark suit, white shirt, and dark tie. He is standing outdoors with trees in the background. The man in the lower frame is a younger man with dark hair, wearing a dark suit, white shirt, and dark tie. He is looking slightly to his left against a plain, light-colored wall.

The image consists of two black and white photographs. The upper photograph is a medium shot of a man from the waist up, wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a dark tie. He is standing outdoors, with trees visible in the background, and is looking slightly to his left with a faint smile. The lower photograph is a close-up, profile view of a man's face, showing his eyes, nose, and mouth as he looks towards the right. The background is dark and indistinct.

A black and white photograph capturing a moment between three men. The man in the center-left, wearing a dark suit and patterned tie, is gesturing with his right hand while holding a cigarette in his left. To his right, another man's face is partially visible as he looks towards the central figure. In the lower foreground, a balding man in a dark suit and tie is seated at a desk, looking down at a stack of papers. The background is slightly blurred, suggesting an indoor office or courtroom setting.

A black and white photograph of a man from the chest up. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored dress shirt and a patterned tie. His hair is neatly styled, and he has a serious expression. The background is slightly blurred, showing what appears to be an indoor setting with other people.



## ცაგალი "სალხინო"

ქართული ფლორის სამსახური

თუ განუხებთ პროსტატიტი, ცისტიტი, ქალური და შარდ-სასქესო ორგანოების დაავადებები; როცა შეიძინება შენილებული და გაბმერუბული შარდი, შარდის დროს ნეა, შარდისადნო ხვრლის ბაგათა მიწებება, სურა ან გამონადნი; აგრეთვე ტკევილი წელის, გავის ძელის, თორემელის წელის წელის გამოყენებისა, როცა ვითარდება სექსუალური მოშლილობა და ინტორენცია, მიიღეთ ნამალი "სალხინო" და ეს პრობლემები მოგეხსენდთა.

"სალხინო" ანგარიშებს კუჭ-ნანლავის მოქმედებას და სსნის ტკიცილებას.

"სალხინო" გამოიყენება ჩირქუვანი და ჩირქემბადი ინფექციების სამცურნლოდ, ნალვლის ბუშტის (ქოლეცისტიტი), ჰეპატიტის, გასრინიტის, ნეფრიტის, გრინგივიტის, სტომატიტის, ბრონქიტის და სხვა პა-თოლოგიური დაავადებების დროს. "სალხინო" აქრობს პირის ღრუდნულობისა და სატკომათიას, მასტიტის. თუ გამოიყენება მშიბიარობის შემდეგ, აიცილება მასტიტს და გაიუმჯობესებთ ბავშვის კვერას საკუთარ რინი.

ნამალ "სალხინო" თვისებები აპრობირებულია და მოწონებულია სამორისალოს, რესუსთის, აზერბაიჯანისა და სხვა ქვეყნების ჯამშტოლინისა დაცვის სამინისტროების მიერ, იგი რეგისტრირებულია. მიღებული აქვთ სახელმწიფო პატენტები და ლიცენზია.

იკაიხეთ და შეიძინეთ აფთიაქება.

ნამდის ფასი საქართველოს ტრირორიზაზე სამი (3) დოლარის ეკვავალურის არ უნდა აღემატებოდეს ლარებში.



განათლების სამინისტროს სანიციურო  
ტექნიკურგიების ხელშეკრუნვის მინისტრი  
გრადუატი:

კომპიუტერის მემსალედ კუსს თემებით:

- კომუნიკაციები ტექნიკის ასოციაციის მეცნიერები.
- სამინისტროს დოკუმენტების წარმოების - MS Word.
- აღმოჩენებისა და კონკრეტული მონაცემების მუნიციპალიტეტი - MS Excel.
- დაუკავშირის მუნიციპალიტეტის კონკრეტული მუნიციპალიტეტი - Windows.

სამინისტროს მოქმედებას სხვა კუსებით.

მისამართი: ქ. წერეთელი ს. 72 დაცვითი სამსახური

მონაცენები: ლარებში 29-48-61

## ნიკოლ კიდევანის ახალი როტო

ახალი როტოსთვის მზადების დროს შაბათითა ნიკოლ კიდევანი გაერროს საბჭოს სხდომაზე თარჯიშისათვის კაბინში შევრი. ფილმი "თარჯიშისა" ეიდმანი თარჯიშისათვის მიმართების რომლის სიღაცხლესაც, შემოხვევით გაფინიშეობა საუბრის გარე, საფრინებ ეწუქერება. კიდევანი ერაყის თემისადმი მიძღვნილი სხვობის დროს თარჯიშისათვის საქმიანიბას ადევნებდა თვალს. მას კაბინში შევლა და იქმდნ გამოსვლა ისე მიახერხა, რომ არც რამორიც დაუნისათვათ და არც ფოტოგრაფებს. ამ ფოლმში ნაუ იორკის შტაბინა პორველაში იქნება შეგნიდან ნაჩენები, თუმცა შეობის სართო ხედები მრავალ ფილმშია აღმოჩენლი. სიტექ პორტეტი პარველი რეჟისორია, რომელიც დარბაზებმი შეესუსავს. სათანაო ნებრთვის მისაღებად პოლარა პირადად ესაურა გაეროს გენერალურ მდიდარი, კოფი ანანს. გადადებები, რომლებმც ნიკოლ კიდევანი და შონ პერი მონაწილეობენ, მარტში დიანება.

*Filmografia*

*Biografia*

*Foto*

*Glossa*



საქართველოს ომის ვეტერანთა კავშირი – ქართული ლიგა იუნიტა, რომ გარდაიცვალა

## ზაზა ხორბალაძე

და თანაგრძელობას უცხადებს განსვენებულის იჯახს.



თავისი რეპრეზენტაციების მარტინი

20-24-24

20-00-24



# კონცერტი კრიზისი!

კურსელის საავანსო და საკურედიტო სისტემის აბონენტებო!

1 თებერვლიდან თქვენ მონაწილეობთ  
კურსელის სულ-პრიზების აქციაში და ლებულობით:

- 2 უფასო წუთს  
თუ თქვენი ტელეფონი  
ერთი თვის განმავლობაში  
ორმხრივადაა ჩართული
- 4 უფასო წუთს  
ყოველ დახარჯულ 50 ლარზე
- და კიდევ  
თითო უფასო წუთს კურსელის  
აბონენტად ყოფნის  
თითოეული წლისათვის.

ისარგებლეთ დაგროვილი  
უფასო სალაპარაკო დროით.  
კურსელის სულ-პრიზების  
ნამზომი ჩართულია.

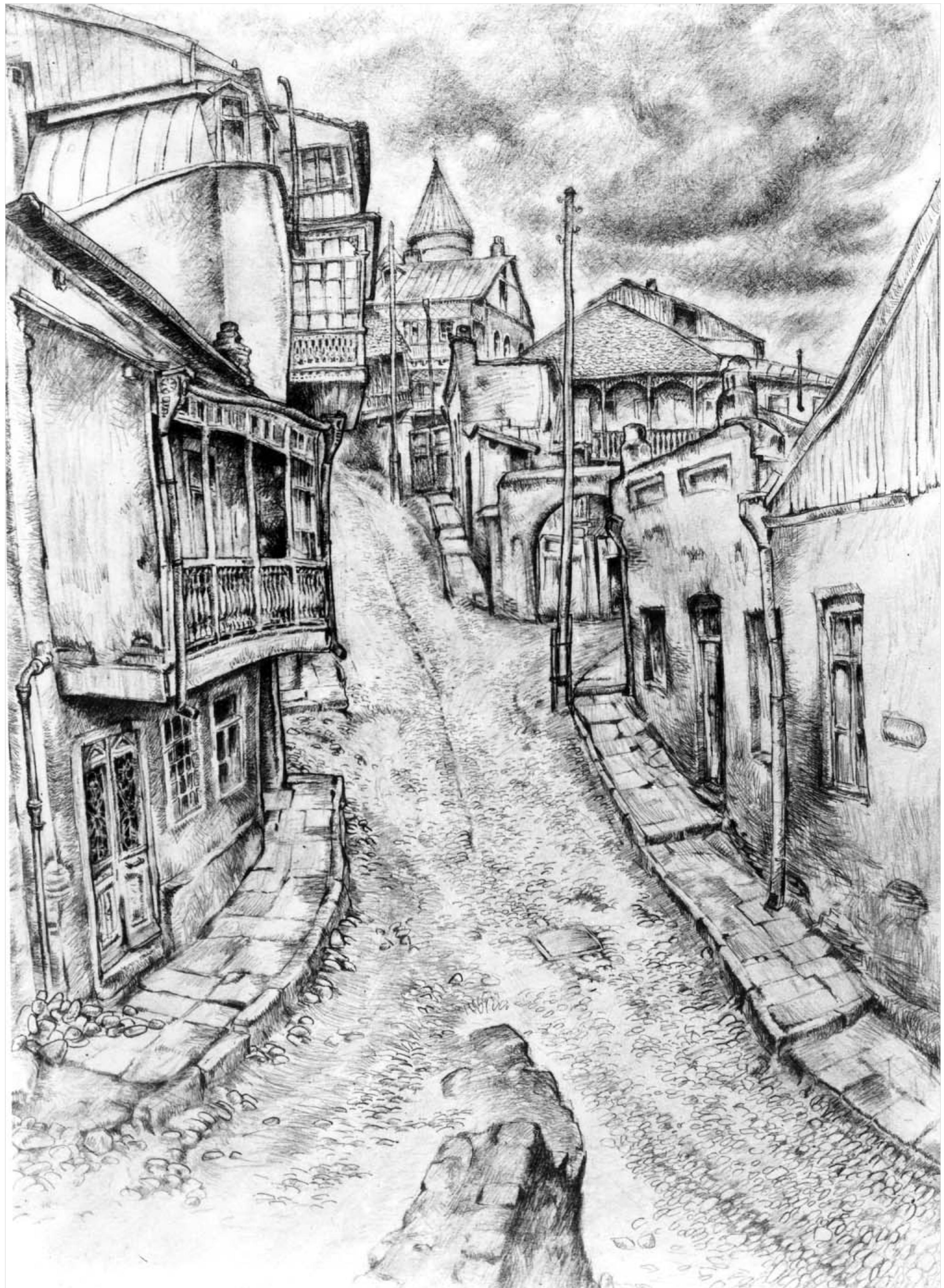
კურსელი უფლებას იტოვებს შეცვალოს აქციის მოქმედების ვადა და პირობები.



სამუშაოების სამსახური

928 36 822 770177

[www.geocell.ge](http://www.geocell.ge)







# ყიბელის მუზეუმი

# ფრაგმენტი ავტობიოგრაფიული რომანიდან

CPACERI

1946 წლის 17 მაისს პირველი გამოცდა გვაქეს ქართულ წერაში. მაშინ მედალობანი იყო და ძირითადად ისანი ღელავდნენ და ფორიაქობდნენ, ვისაც ოქროს ან ვერცხლის მედლის აღების პრეტენზია ჰქონდა. მე აბსოლუტურად არ მქონდა რაიმე ცუდის ან კარგის მოლოდინის განცდა, რადგანაც მთელი ათი წლის პროგრამა ყველა საგანში გამეორებული გვერდა. მე-10 კლასის პირველი ნახევარი მოვუნდით პროგრამის დამთავრებას, ხოლო მეორე ნახევარში მოვასწარით მთელი საგამოცდო საკითხების გამეორება. განსაკუთრებით კარგად ვიყავით მომზადებულები ქართულში, რომელსაც აი, უკვე სამი წელია, გვასწავლიდა ვაროვარდიშვილი. იმ წლიდან, როდესაც ბიჭები და გოგოები გაგვყვეს, ანუ VIII კლასიდან, ფეიდა ვარო (როგორც ჩვენ მივმართავდით) იყო ჩვენი კლასის დამრიგებელი. მინდა რაღაც განსაკუთრებული საქებარი ეპითეტები მოვიფიქრო მისი, როგორც პიროვნებისა და პედაგოგის დასახასიათებლად, მაგრამ შესაფერისი და ღირსეული არაფერი მომდის თავში. მე ვფიქრობ, ყველაზე მეტად მის დახასიათებას მიესადაგება ის, რომ ჩემი ხანგრძლივი სიცოცხლის მანძილზე ბევრი პედაგოგი შემხვედრია (სკოლის გარდა, ვსწავლობდი საქართველოს პოლიტექნიკურ ინსტიტუტში, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში, ასპირანტურაში თბილისა და მოსკოვში, მე თვითონ მიწევდა პედაგოგობა უნივერსიტეტსა და პოლიტექნიკურში), მაგრამ მსგავსი ტაქტის, მოსწავლის ინდივიდუალური ბუნების უშეცდომობდ გამგები, სამართლიანი, ფავორიტების არმცნობის, სიყვარულისა და მოწინების

აურის შემქმნელი პიროვნება არ შეგხვედრია. ამასთან, იყო მკაც-რი, დაუნდობელი, პირდაპირი და სარკასტული.

გაგანია ომის პერიოდი იყო. გამოგვიცხადეს, რომ მე-6 გაკვე-თილის შემდეგ ვიღაცა მოდის რა-იკომიდან თუ ქალაქ კომიდან ლექ-ციის წასაკითხად და არ წახვდე-თო. გაკვეთილების შემდეგ ჩაკე-ტეს ეზოს ჭიშქარი, სკოლის სა-დარბაზო და არ გვიშვებენ სახ-ლებში მშეერ და გათოშილ ბავშ-ვებს. რამდენიმე ბიჭი ეზოს მა-ლალ კედელზე გადავდვერით და გავიპარეთ. მეორე დღეს პირველი გაკვეთილი დეიდა ვაროსი გვაქვს. შემოვიდა თეატრალურად დაყე-ნებული მკაცრი გამომეტყველე-ბით, ჟურნალი დაგდო მაგიდაზე, სია არ ამოუკითხავს, სათვალეე-ბის ზემოდან გადმოგხვედა, მზე-რა ჩემზე შეგჩერა და ცივი ხმით მომმართა: „ცერცვაძეეეე (ცოტა კახურად უქცევდა)! როგორა გვონია - აქ ისეთი ჩათლახი ვინ მოვიდა, რომ შენისათანა ჩათლახი-სათვის რაიმე არ გაეგბებინებინა? პაა?“ ამას არავინ ელოდა. ატყვდა ისეთი თავშეუკავებელი ხარხარი და ზრიალი, აქეთ-იქიდან შეძახი-ლები (“ესც ჩვენა ვართ?”, „მას-ნავლებელსაც სცოდნია, რა ჩათ-ლახიცა ხარ“, „კიდევ უარყოფ, რომ ჩათლახი ხარ“), რომ დეიდა

ვაროსაც გაელიმა. ყუფარაძე სი-  
ცილით სკამიდან გადმოვარდა,  
სუნთქვა შეეკრა და სიტყვებს ვე-  
ლარ ამორტვამდა: "ჩათ.... ახ... იო...  
ჩათლახიო, ეს რა უთხრეს!" დეიდა  
ვარომ ცოტა ხანს გვაცალა და-  
შოშმინება და მერე განგვიმარტა:  
- "ჩათლახი იცით, ვინ იყო? ძვე-  
ლად, ომში წამსვლელს არც ცხენი

და არც იარაღი რომ არ ჰქონდა, ასეთ კაცს ჩათლახს ეძახდნენ". ქართულში ჩაგვიტარდა საკონტროლო ხერა თემაზი: ეგნატე ნინოშვილის "სიმონას" განხილვა. ედიშერ ბაგრატიონს არ ჰქონია ნაკითხული "სიმონა", მაგრამ გამოძრვა მდგომარეობიდან: გაფირვებაში მყოფი ედიშერი თენგიზ მიქელაძემ დააყენა გზაზე: "ეი, შემართლა სიმონა, კინ დარიკო" ხომ გაქვს ნანაზი, მიშეკონა დედა, დეიდა თამარი რომ თამაშობს, ხოდა ეგ არის "სიმონა", უბრალოდ, რევუსორმა შეუცვალა სახელი. დაწერე კინოს შინაარსი". ედიშერი ასეც მოიქცა. მესამე დღეს დეიდა ვარო შემოვიდა კლასში სახეზე ირონიული დიმილით. დაჯდა მაგიდასთან, ხელი მიიფარა ტუჩებთან, ჩაიცინა (ცეკვიბოდა სიცილს ვერ იკავებდა), ამოილო ჩანთიდან ერთი რვეული, დაიდო წინ და დაიწყო: "ბავშვებო! გაიგეთ, ჩვენმა ბაგრატიონმა რა დაგვიწერა? - თურმე, დარიკო და სიმონა რევოლუციონერები ყოფილან, დარიკოს გურიაში მამაკაცების რაზმი შეუკრებია და მათი შეშით თურმე მეფეს აღარ სძინავს პეტირბურგში. აპ ხომ თარი კოს შე-



გოგი ოჩიაური, გურამ ასათიანი, ნოდარ ცერცვაძე. მოსკოვი. 1945.

ରୋମ ଗାୟରୁକ୍ଵେସଲ୍ୟେବୀ ଏହା ଫଳଦେଖିଲୁ  
ଲେବୀ ଗୋପ୍ୟାବ୍ୟତ, ଶେମର୍ଦ୍ରିଯୁନ୍ଦା ହିୟେନ୍  
କ୍ଷେଣ ଏହା ଧାରାଲୋ, ତ୍ରିରାଗ୍ୟାୟୁଲୀ ତ୍ରିର  
ନିଷ ଫଳିନ୍ଦ୍ୟା: - "ଦୀକ୍ଷେବୀ ଏହା ଗୋଗ୍ୟେ  
ଦୀ ରୋମ ଫଳାଫଳାକ୍ଷେପେ, ଅର୍ଥିବାନ୍ଦ  
ଶେମର୍ଦ୍ରିତାବାଚ୍ଛେସ ଏହା ଦୀକ୍ଷେବୀ ଆଶିର୍ବିଦୀ  
ମେଗନା, କାହେବୀ ଗାୟଥ୍ରଦିଦିଦି, ବାଜୁ  
କାତ୍ତୁରୀ, ରାନ୍ଦନ୍ଦୁଲୀ, ମେଗଲ୍ଦର୍ମିଲୀ  
ୱରତୀଏରତୀଗମତ୍ତାନୀ, କାରୋତୁଲୀ ଶ୍ଵର  
ଲୀତ. ତ୍ୟରମ୍ଭ ରାରିଗାଧ ଶେବିତ୍ତିଦାର  
ବାର, ବାଜୁକାତ୍ତେବୀ ମାଗିବରାଧ କ୍ଲାଲା  
ହିୟେବୀ ଶେମର୍ଦ୍ରିତ ବେଲମୀ. ଏହି ଫଳ  
ବେର ଶେନିବାକ୍ଷେତ ସାଇଦ୍ୟମଳୀ ଏହା  
ପିତ ମେଗନବାରି. ଇହ ଗାରିତ୍ରେଶ୍ବୀ କ୍ୟାମ  
ଲୀଡାନ, ତକ୍ଷେଣ କି ଫଳମ୍ଭିଦେବ୍ୟାଲେ  
ଦୀ, ରୋମ ଅଲାରାଫେରି ଗ୍ରେମ୍ଭୁର୍ଜେବାତ  
ଗାନ୍ଦାଗରନ୍ଦବାତ ସନ୍ଦଵାଲା. ଅଲାରାବାତ  
ତାରି ଶ୍ଵରବୁଲା ଏହା ମାଜ୍ଵେ ତକ୍ଷେଣ  
ତାବ ଉରତୀଏରତୀବୀବା. ଏହା ତକ୍ଷେଣ  
ମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିଯା କାର୍ଯ୍ୟବା ଗୁଲ୍ମା ଏହା ଏହା  
ତକ୍ଷେଣ ସାହିଜ୍ଞାରି ମାନ୍ଦାର୍ଜେବୀ. ମାଗିବ  
ଯୁଗେଲ ଏବାକ୍ଷାଶୀ ମାଦେଶଲାର୍ଜେବୀ  
କ୍ଲାଲାନ ଗାମାଶ୍ବନ୍ଦେବୀ ଏହା ଗୁନ୍ଜେବୀ  
ନାମିଦେବୀବା".

ଗାୟରୁକ୍ଵେସଲ୍ୟେବୀ ଶେଵତ୍ତକ୍ରିଯ  
ଦିତ ଏରତମାନ୍ତେବୀ. ଏହା ଫଳମ୍ଭିଦେବୀ  
ବିଭିନ୍ନଦିତ ରାମିଯ ଏହା ଏହା ଫଳମ୍ଭିଦୀ  
ବୀଶ ଗାରିତ୍ରେବୀ ଶେବାକ୍ଷେତ.

ଏହିଦା ବାରି ଫଳମ୍ଭିଦ୍ରିଯ ହିୟେବୀ  
ଗୁଲ୍ମନ୍ତର୍ବେଲ୍ଲବାମୀ ଏହା ମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିଯବା  
ରାଜ ମନ୍ତ୍ରିଦାରା. ହିୟେବୀ କ୍ଲାଶ୍ଵେଲି  
ଏରତ-ଏରତ ମଶକ୍ରେଲ୍ସ ସବ୍ରାଦାଶ୍ଵେ  
ଶେମାକ୍ଷୁରି ଏହା ମାମିନ ଗାୟରୁକ୍ଵେସଲ୍ୟେବୀ  
ଲୀ ହିୟେବୀ ପିତ୍ରବୀ ବେରଥେବୀତ ଗାମିଯ  
ତ୍ରେବୀ ତାବାତି ଶ୍ଵେଲ୍ୟ ଏହା ମେଗରି  
ଦିଲୀତିବୈ ହିୟୁକାପାଲୀ ପ୍ରେଲାଭେର  
ଦିର୍ବେଶ୍ଵରିନ୍ଦିନୀବୀଶ. ଦ୍ୟୁମାର୍ଦ୍ଦୀବୀଶ  
"ଦାମନାଶ୍ଵେବୀ" ମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିଯ ଏହା  
ରାତ୍ରିଶ୍ଵାତ ଦୀକ୍ଷେ କ୍ୟାମିଲୀଦାନ, ମାରତା  
ଲୀତ. ଦୀକ୍ଷେ ମାଲ୍ଲାବୀ ଅବରୁଣ୍ଣିନୀଶ

მარცხვინო ლაქა.

ვარომ შემამჩნია, რომ თავაუღებლად ერთ პოზაში ვარ გაშემცებული. ჩუმად მომეპარა, დაინახა, რომ წიგნს ვკითხულობ და წიგნი წამართვა - გაკვეთილზე მე მისმინე, წიგნი სახლში წაიკითხეო. დასვენებაზე დამიძახა თავისთან: - "აბა, მომიყენე ერთი, რას კითხულობ ეგრე გატაცებითა". თავი ჩავქინდრე დანაშაულის აღიარების წიმნად. ბოლოს ამოკლულუღე: - "მიხეილ ჯავახიშვილს" და მივაჩერდი დეიდა ვაროს იმის მოლოდინში, თუ რა სასჯელს გადამიწყვეტდა. მოულოდნელად წიგნი დამიბრუნა და მითხრა: - "ძალიან კარგია, რომ ჯავახიშვილს კითხულობ, ქართულს ისწავლი, მავრამ სკოლში წუ დაგაქვს ეს წიგნი, ვინმე დაგინახავს და სადაც საჭიროა იქ დაგასმენს, არ იცი განა, როგორ ენის მიმტანები ტრიალებ?" ეს ჩემთვის მართლაც ძალიან დიდი, სასიამოვნო მოულოდნელობა იყო. ანალოგიური ამბავი მიამბორ რეზონ მაყაშვილმა, რომელიც ერთი კლასით უკან სწავლობდა. დაუწერულა საკონტროლო. რეზოს ნაწერში მოუტანია ზანდუკელის ციტატა ავტორის მითითებით (იმ პერიოდში ზანდუკელიც დაპატიმრებული იყო და, რასაკვირველია, აკრძალული). დეიდა ვაროს ცალკე დაუბარებია რეზო, უზვენებია მისი ნაწერი, სადაც ზანდუკელის გვარი მელნით იყო გადამლილი და უთქამის: - "ყმანწვილო, ზანდუკელის სტენება დღეს არ შეიძლება. ციტატას უნდა მიაწეროს; - როგორიცა ამას ერთ-ერთ-

რეზოს ვეფხისტყაოსანზე თემა დაუწერია და ნახსენები ჰქონია "ოქროს ხანა". დეიდა ვაროს დაუპარება და უთქვაშის: "კრიაზ! ოქროს ხანა არ შეიძლება მაშინ ყოფილიყო, ოქროს ხანა ხომ ახლა არის." - და ტუჩებზე ხელმიფარებულს ჩაუხითხითებია.

იმის სადემონსტრაციოდ, რომ დეიდა ვარო ჭეშმარიტად დიდი და სახელოვანი ჰედაგოგი იყო, ერთი შემთხვევა მინდა გავიხსენო. 1947 წელს მისალებ გამოცდებს ვაპარებდი ლენინის სახელობის სახელმწიფო პოლიტექნიკური ინსტიტუტის სამშენებლო ფაკულტეტზე. ომი ახალი დამთავრებული იყო და ჯარიდან დემობილი-ზეპულებს სიამოცხვებით იღვიძნენ (არ უნდა ჩაჭრილიყო), ხოლო დარჩენილი ადგილების შევსება ხდებოდა კონკურსით. კონკურსი იყო საკმაოდ მეცნი, ერთ ადგილზე თორმეტი კაცი. ქართულ წერაში მივიღე ხუთი. ზეპირის გამომცდელი იყო საკმაოდ სიმპათიური შუაბისი მამაკაცი. როდესაც გადაათვალიერა ჩემი საგამოცდო და ნახა, რომ მეშვიდე ვაჟთა სკოლა მქონდა დამთავრებული, გამოუკითხავად დამინიჭრა ხუთიანი, გამომინიდა საგამოცდო და მითხრა: - "ვარო ვარდიაშვილის მონაფეს გამოკითხვა არ სჭირდება. ეჭვი არ მეპარება, ხუთიანზე იცით საგანი".

დეიდა ვაროს თემა იმდენად საინტერესოა, რომ ვეღარ მოვუპრუნდი მირითად ამბავს. საქმე ისაა, რომ მთელი ჩხოვარების მან-

კა უძინდებ და გავთანხმდი, მაგრამ არ ვიცი რისი იმედით. ვარ 17 წლის გაცემის ტლული (60 კილო ვიყავი) ბიჭი, გარევნობითა და სპორტული აღნაგობით არ გამოვირჩევი, როგორ უნდა მოვხვდე 400 რჩეულ სპორტსმენს შორის?

ჩემი გაჭირვებისა და ოცნებების შესახებ მოვყევი სახლში. მე მეგონა, დედაჩემი ქვას ააგდებდა და თავს შეუშვერდა, მით უმეტეს, რომ ეს ინიციატივა გურამისაგან მოდიოდა (გურამის წამოწყებებსა და წინადაღებზებზე დედას ალერგია ჰქონდა). მოულოდნელად დედამ გამომიცხადა, ჩევნთან, "საქადესში" (საქართველოს დეპეშათა სააგენტოში) მუშაობს საშა ფალავანდიშვილი, სპორტული მოღვაწე, რომელიც, თუ არ ვცდები, პარადზე წასასვლელ სპორტსმენთა შესარჩევი კომისიის წევრი უნდა იყოსო. მეორე დღეს დედამ მიმიყვანა ბ-ნ საშასთან, გამაცნო, ჩააბარა ჩემი თავი. ბატონმა საშამ შემათვალიერა, დამამიტედა და დამიბარა ხვალ საღამოს ძერუზინსკის კლუბში. დარჩენილი ორი დღე შეუსვენებლად ვევრჯიშობდი, დილით სახლში - რეინის ჰანტელებით, საღამოს გავრბოდი გურამთან და შუაბანდში დაკადებულ რგოლებზე ჩახალიჩობდი: მინდოდა, ორ დღეში კუნთები დამტყობოდა და სპორტული იერი მიმეღლო. დანიშნულ დღეს ჩავიციო ტანზე შემოტკეცილი მაისური, ტრუსი, ვიღაცისგან ვითხოვე სპორტული ჩუსტები და გავედი დათვალიერება-გასინჯვა-შერჩე-





# ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

---

ანა კორპარა-სახადაშვილი

ერთხელ, შორეულ მხარეში, სადაც ზაფხულში თეთრი ლამეებია და ზამთარში – შავი დღეები, ერთი ჰინდუ მოძლვრის ქადაგებას დავისწარი, მატერიალური სამყაროს ილუზორული ძალის შესახებ ჰყვებოდა. ის ჰყვებოდა, რომ ეს ძალა – მაია – ძალიან ძლიერია და რეალობის იმგვარად დამახიჯება შეუძლია, რომ ადამიანს საკუთარი გრძნობები საც კი აღარ ესმის. ამის მაგალითად მან ბავშვების მიმართ დამოკიდებულება მოიყვანა, და უნდა ვალიარო, რომ სავსებით ვე-თანხმები.

თავად განსაჯეთ: როგორია ბავშვი? საყვარელი, - იტყვით თქვენ და მტკნარი ღიმილი გა-დაგეფინებათ სახეზე.

როგორც ჩანს, ისიც ილუზიონული მაიას დამსახურება იყო, რომ იმხანად, როცა ეზოში ვთა-მაშობდით ხოლმე, არავინ გაუ-დებოდა. პირიქით, თვლიდნენ, რომ მუხლებგადატყავებული და მოლრიალე ხალხი ძალიან საყ-ვარლები ვრყავით. ალბათ ისიც რაღაც ლეთაებრივი ჩარევის შე-დეგია, რომ თამაშის დროს ერთ-მანეთი არ დაგვიხოცავს. განსა-კუთრებით, ბურთის თამაშის

გახსოვთ, იყო ასეთი: ბომბო-  
ბანა, ჩვენში – უბრალოდ ბომბა.

A black and white photograph capturing a dynamic moment during a water fight. Five young people are splashing water on each other in front of a building with a large water tank. On the left, a boy in a dark t-shirt with a large 'GO' logo is spraying water from a hose. In the center, a girl in a white tank top and shorts is being sprayed by another girl in a dark t-shirt and skirt. To the right, two more girls are watching; one is holding a water bottle. The ground is wet and reflective, and the background shows a building with a large cylindrical water tank.

ეტაპი უფრო სერიოზულია: საიდუმლოში ჩახედული სეკრეტიკის მოპარვას ლამობდა – აბა, იმ ბნელ დროს სად იყო ყველას სამყოფი მძივი და ფერადი მინა! და იყო დიდი ვაი-ვიში და გაწევ-გამოწევა, სისხლიანი შურისძიებები, და დასკვნის სახით: “გინდა, ჩემი ახალი სეკრეტიკი გაჩვენო?”

და, იმიტომ, რომ ახლა დიდი გო-  
გოა და რაღა დროის ბუქტარ  
ბუქტარია. თუ არ გახსოვთ, გა-  
გახსენებთ: დგებით წრეში,  
კრავთ მუშტებს და ვილაცა ცა-  
ლი მუშტით ითვლის. გამთვლე-  
ლისაც ორივე მუშტი ითვლება,  
ამიტომ, მისი ჯერი როცა დგება  
ხოლმე, რთული მოძრაობის გა-  
კეთება უწევს: ჯერ ერთი მუშტი  
უნდა დაირტყას, მერე — მეორე.  
“ბუქტარის” ტექსტი სრულიად  
გასაოცარია:

“ბუქტარ, ბუქტარ, ბუქტარ მე,  
აბელ, ფაბელ, კუმანე,  
ინკლი ბინკლი გრამაცინკლი,  
ვიშ-ლა-ძე!”

“ვიშლაძემ” იულია აღაფრ-  
თოვანა, უცებ დაამახსოვრდა  
რუსული სიტყვა ქართული გვა-  
რიო...

ଓদ লোরসশেসানিশঙ্গ, সিতকোষি  
গাৎপার্যেভুল পিও লাভেস মে ডা-  
ইউলোম গাৰারূপোৱেত, রোম ডা-  
নাৰ্হেণি গাৰত্বলৈৰোপ এৰতনাবিৰো  
গব্জোন্দা, আ, ইসিনি, ডাখুকোৰা-  
না-ডামাৰলোৰোণা-হিকুৰুঠোৰোণাৰ  
ডৰোস রোমাা সাফিৰো. ইউলোৱা  
মঢ়োভলৈৰো কি আনতৰুৰুলো নাচিৰো-  
নালোস্তৈৰো ইয়েন্বে, মাগৰাৰ কাৰ,  
কীজ্বেশি রূপসুলো এনা মাৰিন্দু উফৰো  
মিৰেভুলো ইয়ে - ৰিহেন্স রালা  
গৱেষিৰো, বাৰান্দুৱেলৈৰো? ডা-  
মাৰিন্দু, গাৰত্বলৈৰো এৰতনাবিৰো  
গব্জোন্দা, রূপসুলো, অন্য সাদকোৱ-  
ৰো. ৰিহেন্বেশি কাৰতুৰুলো মেৰোলোড  
জ্বালৰেসাদ কৰিমোত্তিৰুলৈৰো ডা-  
আমিতুম আৰাসাৰিন্দ্ৰেৰেস ইয়ে:  
“এসা-মেছা, গাৰদোস এসা” - কাৰ, রা!  
কাৰতুৰুলোড ইত্বলৈৰোডা আসেও  
“এন কি ধৰ্ম কি সি কলোৱা.

გა-ვი-და!”  
ჰოდა, მერე ის “ტატატა”  
დასძახებდა, ვინც იყო, ქეთინო,

ალბერტა თუ ნადია. ეგ გვეკად-  
რებოდა?

გორც მოგახსენეთ, რუსული  
იყო, როგორც ჩანს, საერთო-  
საბჭოური. მაგალითად:

Она опа опа  
Америка, Европа,  
Англия, Китай,  
Что хочешь  
Вы-би-рай!  
ის უნდა ავრჩოს რომილზე

ის უხდა აგერჩია, რომელზეც  
ხელი ჩერდებოდა, თორებ მაშინ  
ყველას ამერიკა უნდოდა, ეგრე  
სად იყო!

რასაკვირველია, გავარდნა  
ყველას აწყობდა, დარჩენილი ან  
იხუჭებოდა, ან იჭერდა. გამო-  
ნაკლისი მარტო “საშინელებები”  
იყო, როცა დარჩენილს საშინე-  
ლება უნდა მოეყოლა: “ჭრელი  
ლენტი”, “შავი ხელი”, “შვიდი სა-  
სახლე”... ამ ამბებში მხოლოდ  
დეტალები იცვლებოდა, და სხვა-  
თა შორის, ყველა ცუდად მთავრ-  
დებოდა: გმირებს ჭრელი ლენტი  
ახრჩობდა, შავი ხელი გუდავდა,  
რა ვიცი, რა აღარა. საკმაოდ სა-  
შინელი ამბები იყო. მათ მოსაყო-  
ლად სადარბაზოში ვსხდებო-  
დით, რომლითაც არავინ სარ-  
გებლობდა – ყველა ეზოდან და-  
დიოდა. ოდესლაც ვიტრაჟებიანი  
ჭერი, მბტყუფავი ნათურები, შე-  
თეთრებული კედლის მხატვრო-  
ბა, უზარმაზარი, გაუქმებული  
ლუმელი – ამაზე საშინელი რა  
უნდა ყოფილიყო. ჩავცუცქდე-  
ბოდით ხოლმე კიბეზე (მარმარი-  
ლოს საფეხურები დასაჯდომად  
მეტისმეტად ცივი იყო) და ისეთ  
სტრაშილკებს ვყვებოდით! ძა-  
ლიან გვეშინოდა, მსმენელებსაც

და მთხოვბელებსაც.  
და თურმე, ვარანცოველების  
და კიეველი ნაციონალისტების  
შეიღები ერთხანარ სტრაშილ კებს  
ჰყვებოდნენ, ოღონდ ჩვენ – ქარ-  
თულად. მაგრამ იმ ღამეს იული-  
ას რუსულად გუვებოდი, და  
კარგად წარმოვიდგინე, სტრა-  
შილ კების ასაკში როგორი იქნე-  
ბოდა – თვითონაც მითხრა, დე-  
და ნაწილებს ისე მჭიდროდ მიწ-

ნავდა, თვალები გადმოცვენაზე  
მქონდა ხოლმეო.

ՐԵՖՆՈՒԸ ԳԱՎԱԼՈՒԸ ՏԵՐՍԱԿԵՐՔԻՉՈՎԱ  
ԱՐԿՐԵՐՏԸ ԱՐ ՑՑԵՐԱՄԱ. ԹԻՇ ՇՄԵ-  
ՔԵՍ, ՌՈՋ ԲԻՋՄԸ ՎԱՐԱՆՑՈՎՑՅԵ ԿՈ  
ԱՐ ՎՈՒՊԱՅՈՒԹ, ԲԻՋՄԸ ՍԱԾԱՐԾԱՅՆՈՒՅԻ,  
ՍԱԾԱԾ, ԳՈՒԴՈ-ԳՈՒԴ, ՐԱԾՈՒԸ ԳԱԹՈ-  
ՇԱՐՏԵԽՆԵԾԵԾՈՆԴԱ ԾԱ ՏՈՄԵԽՐԱԾ  
ԹՐՈՂՎԱՆՑԿԵՎՈԼՈՒԴ - ԿՈ ՏՄԱՆ ՀԱ-  
ՇԱԽ ԸՆԴՀԱՆՈՒՅՆ ԱԿԱ ԹԱՐԴԿԻ ՈՒ

ଲ୍ଲାପ ଲିଲ୍‌ବୁଥ୍‌ରୀଙ୍‌କୁ ପୁରୋ, ତାଗରାଦ ଲେ  
ଦୁଃଖପାଦ ଉପରିଧା, ରନ୍ଧା ଦାଵଶ୍ଵରୀଙ୍‌କୁ  
ସାପ୍ରାଚାରଲ୍‌ଲେବ୍‌ଡି ଆରାନାଇରାଦ ଆର ଆରି-  
ଅନ. ମେ ଏହା ଜୀବିତର ମାଥିନ ମେରିରେ ଯେ-  
ଯୁଗାଦି, କ୍ଷେତ୍ର ମେହାରାଶି, ଏହା ଯିବା

კაცისი, ისეულ ისამიტო, და ის  
ბერელ მხარეში აღმით, დერეფანა-  
ში, კარგი ნამდვილად არაფერი  
შეეგზვდება.

ჰელდა, ჩამოვსხედით და გა-  
ვითვალეთ: “ბუქტარ, ბუქტარ,  
ჰელდა, ჩამოვსხედით.”

